Isla Mágica® Sevilla

Antonio de Nebrija

El influencer de su tiempo

«Siempre la lengua fue compañera del imperio»

Elio Antonio de Nebrija

En **2022** se celebra el V Centenario del fallecimiento de Elio Antonio de Nebrija, creador de los pilares fundamentales de la gramática española. Su vida está ligada a Sevilla, pues nació en el municipio sevillano de Lebrija, pero también a Andalucía, al nuevo mundo y al inicio de la época de los descubrimientos. No en vano, el descubrimiento del continente americano estaba ocurriendo prácticamente al mismo tiempo que en España se desarrollaba y asentaba nuestro idioma, una lengua universal: la cuarta más hablada del mundo.

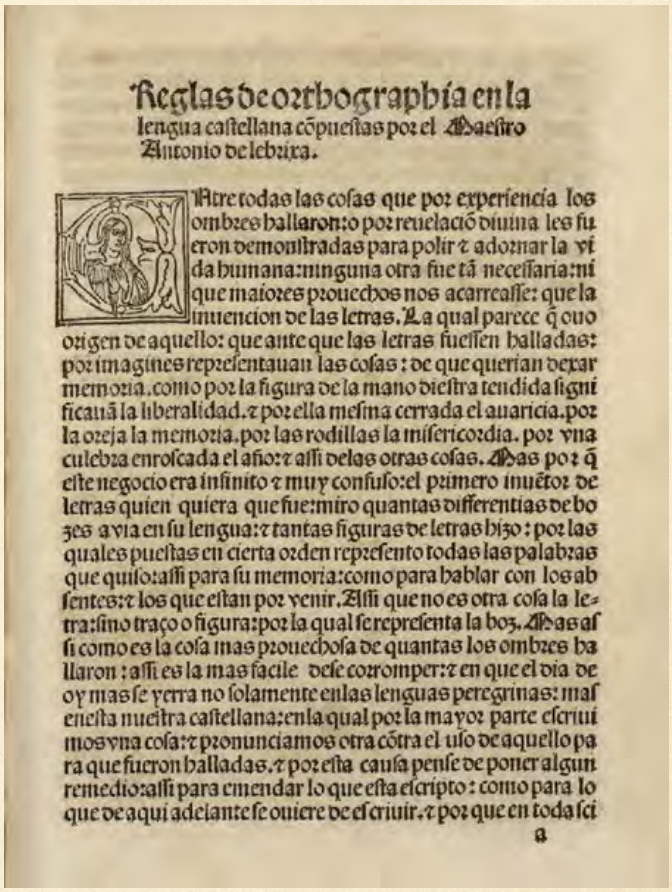
Antonio Martínez de Cala y Xaranal o Elio Antonio de Nebrija, como se le conoce posteriormente, procedía de una familia de agricultores acomodados de Lebrija, donde pasó su niñez, y fue el segundo de cinco hermanos.

Estudió en la Universidad de Salamanca, trasladándose cinco años después a Bolonia (Italia), donde estuvo diez años. Allí recibió la influencia de los maestros del humanismo italiano y posteriormente regresó a Sevilla con la idea de introducir en las universidades españolas nuevos métodos de la enseñanza del latín.

Entre 1470 y 1473 dio clases en la Capilla de Granada, dentro del patio de los Naranjos de la Catedral de Sevilla. Fue por entonces que adoptó el nombre con el cual lo conocemos, añadiendo el sobrenombre de Elio (Aelius) para recordar aquel entorno romano, lleno de lápidas en las que figuran los nombres de Elios y Elianos, y "de Nebrija", por ser Nebrissa el nombre en latín de su Lebrija natal.
Posteriormente regresó a Salamanca donde fue catedrático de Gramática y retórica.

Su primer libro impreso data de esta época, **Introductiones latinae** (Salamanca, 1481), fue un gran éxito y se editó varias veces en España y Europa. Esta obra era una defensa a ultranza del latín y una lucha contra su corrupción lingüística, que el autor consideraba que estaba ocurriendo en España e Italia.

Es uno de los manuales de gramática latina más utilizados en la educación europea del siglo XVI. El autor fue mejorando la obra en sucesivas ediciones. Hacia 1485 Nebrija cumple con el deseo de la reina Isabel que quería que editase las **Introductiones** con una traducción en español (1488).



Reglas de orthographia en la lengua castellana cõpuestas por el Maestro Antonio de lebrixa.

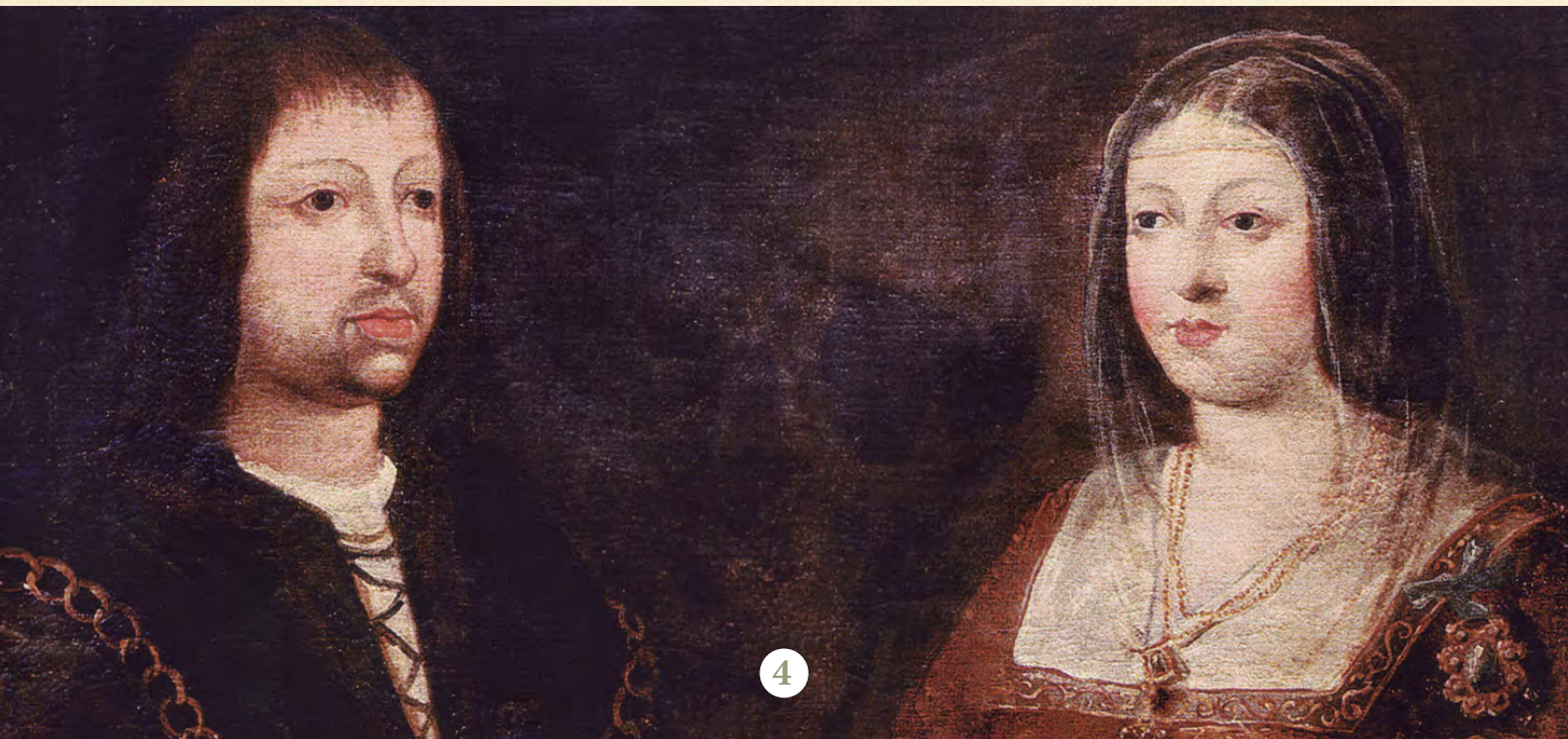
Antre todas las cosas que por experiencia los ombres hallaron: o por reuelació diuina les fueron demonstradas para polir ⁊ adornar la vida humana: ninguna otra fue tã necessaria: ni que maiores prouechos nos acarreasse: que la inuencion de las letras. La qual parece q̃ ouo origen de aquello: que ante que las letras fuessen halladas: por imagines representauan las cosas: de que querian dexar memoria. como por la figura de la mano diestra tendida significauã la liberalidad. ⁊ por ella mesma cerrada el auaricia. por la oreja la memoria. por las rodillas la misericordia. por vna culebra enroscada el año: ⁊ assi delas otras cosas. Mas por q̃ este negocio era infinito ⁊ muy confuso: el primero inuẽtor de letras quien quiera que fue: miro quantas differentias de bozes auia en su lengua: ⁊ tantas figuras de letras hizo: por las quales puestas en cierta orden represento todas las palabras que quiso: assi para su memoria: como para hablar con los absentes: ⁊ los que estan por venir. Assi que no es otra cosa la letra: sino traço o figura: por la qual se representa la boz. Mas assi como es la cosa mas prouechosa de quantas los ombres hallaron: assi es la mas facile dese corromper: ⁊ en que el dia de oy mas se yerra no solamente enlas lenguas peregrinas: mas en esta nuestra castellana: enla qual por la mayor parte escriuimos vna cosa: ⁊ pronunciamos otra cõtra el uso de aquello para que fueron halladas. ⁊ por esta causa pense de poner algun remedio: assi para emendar lo que esta escripto: como para lo que de aqui adelante se ouiere de escriuir. ⁊ por que en toda sci

a

Por motivos familiares abandona Salamanca y se consagra al mecenas Maestre Alcántara dedicándose a los estudios de filología. Al poco tiempo a través de su segundo mecenas, Juan de Zúñiga, escribe su obra cumbre la **Gramática de la lengua castellana** (1492) en Zalamea de la Serena (Extremadura). Dicha gramática fue dedicada de forma especial a la Reina Isabel la católica, que fue quien promovió junto al rey Fernando la expedición de Colón a América. Elio Antonio creía que si las reglas de la lengua castellana estaban escritas, los pueblos conquistados serían capaces de aprenderla.

En 1505, toma nuevamente posesión de Cátedra de Salamanca, sin embargo, la pierde por ausencia reiterada durante cuatro meses en el curso 1508-1509, esto le causa una gran tristeza y el Rey para compensarlo le hace su cronista. Aunque a finales de agosto de ese mismo año, accede a la Cátedra de Retórica que obtiene al ser el único postulante.

En la Universidad tiene muchos oponentes por su intensa campaña contra las carencias de la enseñanza y el conocimiento del latín de algunos de sus compañeros. En 1513 opta a la Cátedra de Prima de Gramática, pero pierde en las votaciones de forma incomprensible volviendo a Sevilla durante un breve periodo hasta que el Cardenal Cisneros le ofrece la Cátedra de Retórica de la nueva Universidad de Alcalá de Henares, donde gozará de mucha libertad como regalo por su aportación al castellano y a la gramática de nuestro idioma. Sus últimos diez años, hasta su muerte el 2 de julio de 1522, los pasó allí.



Importancia del legado de Elio Antonio de Nebrija

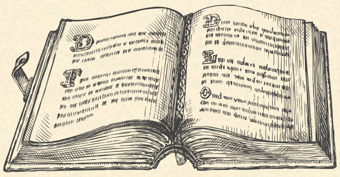
Fue imprescindible en la **consolidación** definitiva del español por su obra sobre la gramática castellana.	Impulsó la **imprenta** en Salamanca, con la publicación de su obra. Dos de sus hijos se hicieron impresores y se dedicaron a editar sus obras.
Fue el primer autor en reclamar **derechos de autor** en España y el segundo en el mundo más de dos siglos antes de que se inventase el copyright.	Estableció las **normas de la lengua castellana** que aseguraron su perpetuidad a lo largo del tiempo.
Impulsó la redacción de gramáticas de las demás lenguas vernáculas europeas como la gramática francesa (1521), la italiana (1625) y la portuguesa (1536), de publicación más tardía que la española.	Demostró el potencial del castellano a través del desarrollo de una gramática que le dio las connotaciones de lengua importante y universalidad que tenía.
Profundizó en el conocimiento general de las lenguas y en la asimilación de los conocimientos que éstas contienen.	Estudió y publicó trabajos en campos tan dispares como los de la Historia, la Pedagogía, las Matemáticas, la Cosmografía, Derecho, Medicina.
Se interesó por cuestiones y materias entre las que sin duda resalta la **filología clásica** que quiso hacer llegar al público en general y hacerla accesible a todos.	Su **importancia y relevancia** va más allá de su labor de filólogo y está comenzando a ser reconocido por sus aportaciones en otras temáticas.

Obras más relevantes

1. Introducciones latinas (1481). Introductiones latinae, Salamanca.
2. Repetitio primera [De membris et partibus grammaticae] [perdida] (c. 1485).
3. Repetitio secunda [De corruptis ignorantia quarundarum litterarum vocibus], Salamanca (1486).
4. Introducciones Latinas contrapuesto el romance al latin (c. 1488).
5. Gramática castellana (1492).
6. Arte de la lengua castellana (1492).
7. Diccionario latino-español (1492).
8. Vocabulario español-latino (1494).
9. De liberis educandis libellus (1509).

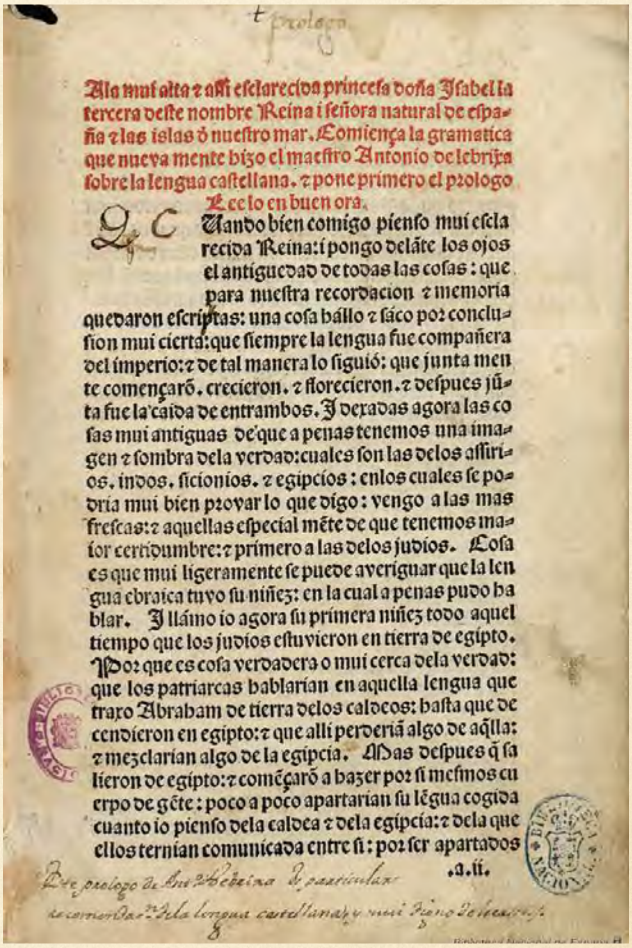
10. De literis hebraicis (1515). Título completo: De literis hebraicis cum quibusdam annotationibus in scripturam sacram, Alcalá, Arnao Guillén de Brocar (c. 1515).
11. Reglas de ortografía en la lengua castellana, Alcalá de Henares, Arnao Guillén de Brocar, (1517).
12. Reglas de orthographia en la lengua castellana (1517) fue el primer libro sobre ortografía española.

Obra cumbre. "Gramática de la lengua castellana" (1492)



Los objetivos de esta obra quedan claramente expresados en las primeras páginas, después de la dedicatoria que el autor dirige a la propia Reina Doña Isabel de Castilla.

- ESTABLECER LAS NORMAS QUE AL DAR FIJEZA A LA LENGUA VULGAR ASEGUREN SU PERPETUIDAD.
- FACILITAR EL APRENDIZAJE DEL LATÍN PARTIENDO DEL ROMANCE.
- EXALTACIÓN NACIONAL DE AQUELLOS MOMENTOS QUE SUCEDIERON A LA RENDICIÓN DE GRANADA.



A la mui alta ⁊ aſſi eſclarecida princeſa doña Iſabel la tercera deſte nombre Reina i ſeñora natural de eſpaña ⁊ las islas d nueſtro mar. Comiença la gramatica que nueva mente hizo el maeſtro Antonio de lebrixa ſobre la lengua caſtellana. ⁊ pone primero el prologo. Lee lo en buen ora.

Cuando bien comigo pienſo mui eſclarecida Reina: i pongo delãte los ojos el antiguedad de todas las coſas: que para nueſtra recordacion ⁊ memoria quedaron eſcriptas: una coſa hallo ⁊ ſaco por concluſion mui cierta: que ſiempre la lengua fue compañera del imperio: ⁊ de tal manera lo ſiguió: que junta mente començarõ. crecieron. ⁊ florecieron. ⁊ deſpues jũta fue la caida de entrambos. I dexadas agora las coſas mui antiguas de que a penas tenemos una imagen ⁊ ſombra dela verdad: cuales ſon las delos aſſirios. indos. ſicionios. ⁊ egipcios: enlos cuales ſe podria mui bien provar lo que digo: vengo a las mas freſcas: ⁊ aquellas eſpecial mẽte de que tenemos maior certidumbre: ⁊ primero a las delos judios. Coſa es que mui ligeramente ſe puede averiguar que la lengua ebraica tuvo ſu niñez: en la cual a penas pudo hablar. I llámo io agora ſu primera niñez todo aquel tiempo que los judios eſtuvieron en tierra de egipto. Por que es coſa verdadera o mui cerca dela verdad: que los patriarcas hablarian en aquella lengua que traxo Abraham de tierra delos caldeos: haſta que decendieron en egipto: ⁊ que alli perderiã algo de aq̃lla: ⁊ mezclarian algo de la egipcia. Mas deſpues q̃ ſalieron de egipto: ⁊ comẽçarõ a hazer por ſi meſmos cuerpo de gẽte: poco a poco apartarian ſu lẽgua cogida cuanto io pienſo dela caldea ⁊ dela egipcia: ⁊ dela que ellos ternian comunicada entre ſi: por ſer apartados

.a.ii.

PARTES DE LA OBRA

- PRIMER LIBRO: LOS SONIDOS Y LA ORTOGRAFÍA.
- SEGUNDO LIBRO: PROSODIA Y SÍLABA.
- TERCER LIBRO: ETIMOLOGÍA Y DICCIÓN.
- CUARTO LIBRO: SINTAXIS Y PARTES DE LA ORACIÓN.
- QUINTO LIBRO: INTRODUCCIÓN DE LA LENGUA CASTELLANA PARA HABLANTES EXTRANJEROS.

Para saber más...

Elio Antonio de Nebrija consideraba que la gramática era la base de toda ciencia. Se dividía en: ortografía, prosodia, etimología y sintaxis. Esta división ha perdurado hasta la Edad Moderna. Otra distinción nebrijana perdura hasta prácticamente nuestros días: aquella que considera que las partes de la oración son ocho: nombre, pronombre, artículo, verbo, participio, preposición, adverbio y conjunción, y en sus notas añade gerundio y nombre participial infinito.

Nebrija considera al latín como lengua superior a las otras, y por ello, cuanto más se acerca una lengua a su fuente, más perfecta es. Esto hace que su gramática castellana sea una gramática a la manera latina. La originalidad de Nebrija es patente, siendo muy innovadora en su género, mucho antes que el resto de lenguas europeas. Incluyó además el origen de la lengua castellana a partir de un "latín corrompido" traído por los godos e influido por otras lenguas.

En el contexto del descubrimiento de América, la lengua fue un vínculo de la tierra con sus pobladores y la gramática presentada por Antonio de Nebrija le imbuye de la importancia a nivel universal que la misma iba a tener en poco tiempo. De ahí que la propia corona impulsara su desarrollo, ya que la misma iba a servir a los intereses del por aquel entonces imperio incipiente.

DICTIONARIVM

AEL. ANTONII NEBRISSENSIS cum ex alijs eiusdē Autoris cōmentarijs: tū ex Lexico latino nondū edito: varia & multiplici accessione locupletatū, ut dictionum ferè ómnium varios vsus: significationes: origines: differentias: facile quiuis vnius voluminis ope scire valeat. Nunc denuo impressum,

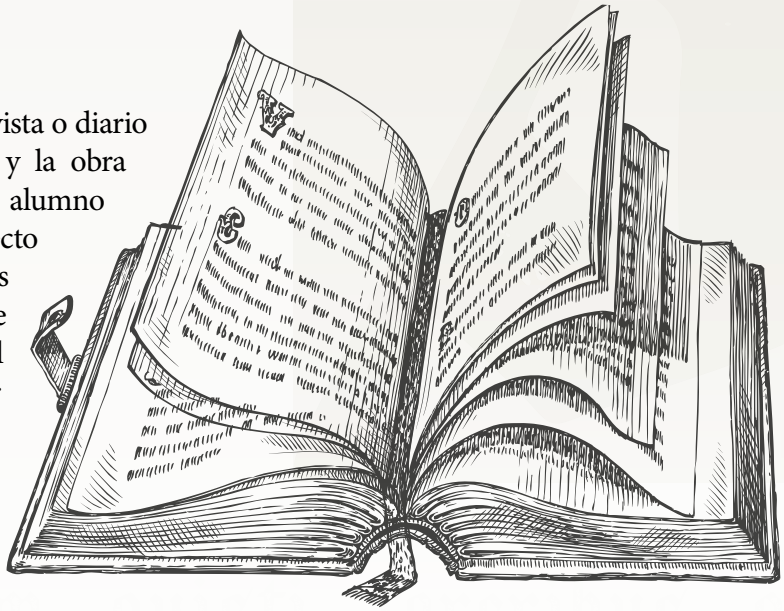
Cum Imperiali Priuilegio.

APVD INCLYTAM GARN[illegible]AM, ANNO M. D. XXXVI.

Actividades

PRIMARIA

Propuesta de creación de una revista o diario con información sobre la vida y la obra de Antonio de Nebrija. Cada alumno escribirá una noticia sobre el aspecto que considere de mayor interés relacionado con el autor. Entre todas las noticias se creará el periódico literario del autor lebrijano que irá rotando por toda la clase y que se quedará a disposición del resto del centro en la biblioteca.



(Nota aclaratoria: recomendada para 5º y 6º de Primara y 1º y 2º de ESO)

SECUNDARIA

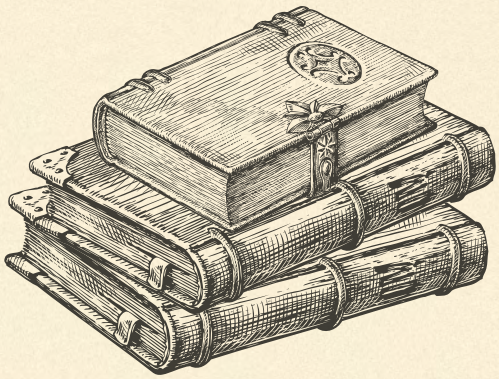
Creación de un debate en el que una parte de la clase esté a favor de recuperar el latín como lengua para hablar en detrimento del castellano y otra parte que defienda la importancia del castellano según sus valores, importancia y singularidad.

1. En el debate, se trata de exponer las razones a favor y en contra de dichas lenguas, poniendo de manifiesto su importancia, contexto, formas de comunicación, etc.

2. Para ello es interesante conocer el contexto histórico, los hitos que ocurren en relación a España, la situación de Europa y el inicio de la época de los descubrimientos.

(Nota aclaratoria: sería un debate en el que el alumnado asume el rol de "filólogos y filólogas" del siglo XVI).

Bibliografía



- https://www.nebrija.com/src/home/noticias/el-maestro-nebrija.pdf
- MONREAL Pérez, Juan Luis (2011). Nebrija y su tiempo: la construcción de la lengua. Revista de Filología Románica ISSN: 0212-999-X, vol. 28, 157-168 http://dx.doi.org/10.5209/rev_RFRM.2011.v28.37225.
- https://es.wikipedia.org/wiki/Antonio_de_Nebrija
- https://www.biografiasyvidas.com/biografia/n/nebrija.htm
- http://www.cervantesvirtual.com/portales/elio_antonio_de_nebrija/autor_biografia/
- https://www.buscabiografias.com/biografia/verDetalle/1604/Elio%20Antonio%20de%20Nebrija
- http://www.fundacionvcentenariolebrija.org/
- Boletín de la Sociedad Española de Historiografía Lingüística, 4 (2004), 41-52
- Hans-J. Niederehe. "La Gramática de la lengua castellana (1492) de Antonio de Nebrija".

Isla Mágica®
Sevilla